

De service, de nature





www.villestmarc.com

# Le Carriérois

JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

**NO. 95 – NOVEMBRE 2018** 



## 9 & 10 NOVEMBRE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE

BILLETS EN VENTE: WWW.VILLESTMARC.COM OU 418-268-3862 POSTE 33 OU 34

#### Table des matières:

Pour nous rejoindre	2	Information municipale	
Prochaine tombée du journal	2	Vie communautaire	5 à 8
Mot du maire	3	Service des loisirs et de la culture	9 à 1

Résumés de la séance du conseil municipal

#### Ville de Saint-Marc-des-Carrières

965, boulevard Bona-Dussault Saint-Marc-des-Carrières (Québec) GoA 4Bo

Téléphone : 418-268-3862 Télécopieur : 418-268-8776

En cas d'urgence seulement

Voirie, travaux publics: 418-268-5535

Courriel: info@villestmarc.com Site internet: www.villestmarc.com

Horaire du bureau municipal : lundi au jeudi de 8hoo à 12hoo et de 13hoo à 17hoo & le vendredi de 9hoo à 12hoo

#### Pour nous rejoindre

#### Élyse Lachance

Directrice générale / Greffière-trésorière dg@villestmarc.com

#### Marlène Gobeil

Secrétaire / Comptabilité / Greffe info@villestmarc.com

#### **Manon Paquet**

Service à la clientèle & Taxes taxation@villestmarc.com

#### **Ghislain Letellier**

Directeur des travaux publics voirie@villestmarc.com

#### **Alexandre Jobin**

Inspecteur en urbanisme et aux permis urbadev@villestmarc.com

#### **Sylvain Morissette**

Directeur des loisirs et culture loisirs@villestmarc.com

#### **Brigitte Huot**

Loisirs et culture, journal Le Carriérois & le site internet municipal infoloisirs@villestmarc.com

#### Michel Leduc

Service d'incendie chefpompiers@villestmarc.com

## Le conseil municipal de Saint-Marc-des-Carrières

Guy Denis, Maire

Sylvain Naud Marc-André Trottier
Conseiller au siège #1 Conseiller au siège #2

Christina PerronStéphane SavardConseillère au siège #3Conseiller au siège #4

**Yves Tourangeau** Francis Hamelin
Conseiller au siège #5 Conseiller au siège #6

Pour rejoindre le maire et les conseillers, vous devez communiquer au 418-268-3862 ou par courriel à info@villestmarc.com

Session régulière: le 2e lundi du mois à 20h00

#### Horaire pour l'émission des PERMIS DE CONSTRUCTION ou de RÉNOVATION/RÉPARATION

Veuillez prendre un rendez-vous en téléphonant à la ville ou encore remplir un formulaire de demande de permis que vous trouverez sur le site internet de la ville sous l'onglet citoyens/service d'urbanisme et le retourner par courriel à l'inspecteur municipal ou en personne à la Ville.

Alexandre Jobin, inspecteur municipal, sera à l'hôtel de ville les lundis, mardis et mercredis (418-268-3862 poste 3)

PRÉVENTION SUICIDE / 1-866-277-3553

Plaintes et informations du public 310-4141 (sans frais) ou \*4141 (cellulaire)

9-1-1 Ambulance, Feu, Police

8-1-1 Service info-santé

**2-1-1** Info services communautaires www.211quebecregions.ca

Bibliothèque : 418-268-3561 poste 3862 Piscine & gymnase : 418-268-3561 poste 3148

#### Le journal le Carriérois

Date de tombée de la prochaine parution : 9 novembre 2018 Parution : 28 novembre 2018



## Mot du Maire

Chères citoyennes, Chers citoyens,

L'automne est à nos portes. Encore quelques belles journées ensoleillées avant d'entreprendre la saison froide.

Du côté résidentiel, il y a en construction une unifamiliale et un six logements.

Bienvenue au nouveau propriétaire, monsieur Amani du Must Hôtel Motel! Bon succès dans votre nouvelle entreprise!

Plusieurs rencontres ont eu lieu à la MRC de Portneuf (assemblée régulière, caucus et comité de consultation) et au Pavillon André Darveau.

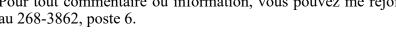
Machitech érige une nouvelle construction de 26 100 pieds carrés créant environ 25 nouveaux emplois.

Tournoi de hockey Midget du 14 au 25 novembre 2018, 36 équipes inscrites. Venez encourager nos jeunes! Merci aux organisateurs et aux bénévoles!

Dans notre salle communautaire toute rénovée, plusieurs humoristes attirent beaucoup de spectateurs et également les grands explorateurs qui sont beaucoup appréciés.

Le 14 octobre dernier, j'ai assisté à l'inauguration de la nouvelle salle multifonctionnelle à la Coopérative funéraire de la Rive-nord comprenant deux salons, une salle de réception, une chapelle et un columbarium. Merci à la direction et au conseil d'administration.

Pour tout commentaire ou information, vous pouvez me rejoindre au 268-3862, poste 6.



#### Guy Denis, maire



## RÉSUMÉ DE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

#### Abrégé du procès-verbal du 10 septembre 2018

- Un avis est donnée qu'il sera présenté pour adoption lors d'une prochaine séance un règlement modifiant le code d'éthique et de déontologie des employés municipaux.
- Un dépôt du projet de règlement modifiant le code d'éthique et de déontologie des employés de la ville de Saint-Marc-des-Carrières est déposé. Il vient modifier le code par l'ajout des règles « d'après mandat pour les cadres » et une clause sur la sobriété au travail tant pour l'alcool que les drogues.
- Le Conseil procède à l'embauche de mesdames Émilie Dionne et Vanessa Garon comme préposées au permis et à l'immatriculation à temps partiel et sur appel, avec probation de six (6) mois, au taux horaire selon les conditions de travail établis par le Conseil.
- Le Conseil procède à l'embauche de monsieur Steeve Larochelle comme préposé à l'entretien de la glace et de l'aréna pour un poste saisonnier à temps plein.
- Le Conseil prolonge jusqu'au 3 octobre 2018 le contrat de Preautech pour un montant de 624,\$, taxes en sus, par semaine afin de neutraliser les odeurs aux étangs aérés.
- Le Conseil accepte l'offre de Tetra Tech QI inc. de réaliser une étude de la capacité résiduelle de la station d'épuration en eaux usées pour un montant forfaitaire de 15 900,\$, taxes en sus.
- Le Conseil accepte l'offre de Tetra Tech QI inc. de réaliser une étude des mesures compensatoires pour le développement résidentiel des rues Martel et du Moulin pour un montant forfaitaire de 9 500,\$, taxes en sus, le tout sur une base horaire.
- Le Conseil accepte l'offre de Tetra Tech QI inc. de réaliser l'étude environnementale, l'étude écologique et l'étude de caractérisation de milieu humide ainsi
  que d'encadrer les activités se rattachant aux relevés d'arpentage et aux sondages géotechniques pour un budget d'honoraire évalué à 20 000,\$, taxes en
  sus pour le futur développement résidentiel.
- Le Conseil accepte l'offre de service d'Époxy/couvre planchers K par K pour faire un plancher en époxy au centre communautaire et culturel au montant de 22 225.\$, taxes en sus.
- Le Conseil retient les services de Claude Lavertu, entrepreneur-peintre pour effectuer les travaux de peinture au centre communautaire et culturel au montant de 6 500,\$, taxes en sus.
- Le Conseil accepte l'offre de service de Ultratoit pour la pose d'un drain et de scellement à divers endroits sur le toit du centre communautaire et culturel pour un montant d'environ 2 500,\$, taxes en sus.
- Le Conseil accorde à Alain M&M Itée d'effectuer les travaux suivants : Changement de la porte de l'entrée principale : 23 500,\$, réparation du mur arrière (partie du haut) : 1 382,41 \$, démolition du petit appentis : 3 993,95 \$, pose de plaintes en caoutchouc autour de la salle : taux horaire et démolition d'une dalle existante : 1335.15 \$.
- Un avis est donné qu'il sera présenté pour adoption lors d'une prochaine séance un règlement modifiant le plan d'urbanisme numéro 308-00-2012 afin d'assurer la concordance avec le règlement numéro 383 modifiant le schéma d'aménagement et de développement de la MRC de Portneuf.
- Le Conseil adopte le projet de règlement 308-13-2018 modifiant le plan d'urbanisme numéro 308-00-2012 afin d'assurer la concordance avec le règlement numéro 383 modifiant le schéma d'aménagement et de développement de la MRC de Portneuf.
- Un avis est donné qu'il sera présenté pour adoption lors d'une prochaine séance un règlement modifiant le règlement de zonage numéro 312-00-2012 afin d'assurer la concordance avec le règlement numéro 383 modifiant le schéma d'aménagement et de développement de la MRC de Portneuf.
- Le Conseil adopte le projet de règlement 312-26-2018 modifiant le règlement de zonage numéro 312-00-2012 afin d'assurer la concordance avec le règlement numéro 383 modifiant le schéma d'aménagement et de développement de la MRC de Portneuf.
- Le Conseil rejette la demande de gratuité pour les heures de glace compte tenu que ce projet est devenu, entre autre, une activité parascolaire et que les objectifs visés par le PDHÉ visant la motivation scolaire pour les jeunes de niveau primaire ne sont plus présents et annule la résolution SM-112-04-18.
- Le Conseil accepte de payer les factures suivantes, taxes en sus : Collège Shawinigan 2800.00 \$ Commission scolaire de Portneuf 2440.29 Cégep Ste-Foy 872.50 \$ Alain M&M Itée 57 528.14 \$

Pour plus de détails concernant les procès-verbaux, veuillez vous rendre sur le site internet : www.villestmarc.com



#### **COLLECTE DES FEUILLES D'AUTOMNE**

Les 2 et 16 novembre

Important: Tous les sacs de plastique sont interdits.

Seuls les contenants suivants sont acceptés pour la collecte des feuilles: Bac brun, sacs de papier conçus spécialement pour les résidus verts et boites de carton non ciré.

## VIE COMMUNAUTAIRE



#### Cercle des FILLES D'ISABELLE

Réunion mensuelle : Mercredi le 07 novembre 2018 en soirée à l'Auberge du Couvent de Saint-Casimir.

Accueil: 18h45 - Rapport trimestriel \*pour les personnes concernées\* à 18h30 - Assemblée: 19h00 Célébration de la parole par notre aumônier François Paradis, pour nos parents et amis décédés au cours de l'année 2017/2018. Les cadeaux pour le tirage des prix de présence sont toujours bien

appréciés... Merci d'être généreuses pour que ce soit intéressant

Recrutement : accueil de notre nouvelle adepte, Madame Camille Marcotte de Ste-Anne-de-la-Pérade. Léger goûter d'amitié.

Louiselle Soulard, rédactrice et chancelière, Saint-Casimir



#### LE CERCLE DE FERMIÈRES DE ST-MARC-DES-CARRIÈRES

Réunion: Mardi le 6 NOVEMBRE 2018 à 19h00

Invitée: Madame Manon Doucet de Aux pieds légers, hygiéniste en soin des pieds.

Concours du mois : Sac cadeau en courtepointe avec tissus de Noël.

**Tissage:** Sac tissé avec les bandes des VHS

Apportez denrées non périssables pour la Foire des artisans les 17 et 18 novembre

Lise Douville 418-268-3066, comité communications



#### CLUB FADOQ LA SÉRÉNITÉ DE ST-MARC-DES-CARRIÈRES

#### Souper Bingo et danse tous les jeudis

Souper de l' Halloween: Jeudi 1 novembre 2018

Au centre communautaire et culturel de Saint-Marc-des-Carrières Pour information: 418-268-5228 ou 418-268-3948 ou 418-268-3924





## CLUB DE PÉTANQUE DES CARRIÈRES ST-MARC

Ligue locale: Tous les lundis à 19h00

Ligue régionale: Tous les vendredis/Inscription de 11h30 à 12h30 Tournois à partir de 12h30

Pour information: 418-268-3696 / 418-268-3690



Siège social: Saint-Marc-des-Carrières

418-268-3521 - 1 800 550-3521

 Deschambault
 Saint-Ubalde

 418 268-3521
 418-277-2104

 Saint-Casimir
 Lac-aux-Sables

 418 268-2265
 418 336-2020

Centre de services automatisés

Notre-Dame-de-Montauban, Grondines, Saint-Alban



Société de comptables professionnels agréés

#### www.bedardguilbault.qc.ca

1885, boulevard Bona-Dussault Saint-Marc-des-Carrières

Tél: 418 268-3334 Fax: 418 268-3359







SPÉCIAUX D'AUTOMNE À PRIX FOUS

225, rue Rompré, Saint-Ubalde

418-277-9004

NOUS SOMMES MAINTENANT DÉPOSITAIRE DES PRODUITS D'ÉRABLIÈRE





Catalogue disponible sur www.dsdstars.com

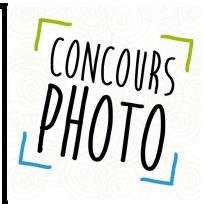












Dans le cadre de la quatrième édition des Ouvrages de Portneuf, qui porte cette fois-ci sur la tradition du canot à glace, toute la population est invitée à participer à un concours de photos qui se

décline en deux volets, photos contemporaines ou photos anciennes. Les photos retenues par le jury seront exposées à l'extérieur, dans un bloc de glace, pendant la fin de semaine de la Course de la banquise (quai de Portneuf). Le jurydéterminera cinq gagnants dans chacun des volets, soit photo contemporaine et photo d'archives. Cette exposition permettra de démontrer l'évolution des paysages et des activités hivernales dans le temps. Les photos retenues seront donc les plus éloquentes au sujet du Saint-Laurent.

Volet 1: Photo contemporaine: La photo doit dater d'il y a moins de cinq ans et doit refléter l'un des aspects du patrimoine maritime de la région de Portneuf, peu importe la saison. Ex: navigation sur le fleuve, les quais, le fleuve selon les saisons, paysages maritimes nocturnes, la course de la banquise ...

Volet 2 : Photo d'archives : À vos archives ! Envoyez-nous une photo d'archives numérisée qui témoigne de l'histoire du patrimoine maritime de la MRC de Portneuf, peu importe la saison. Ex : Pêche sur glace, traversée entre Lotbinière et Portneuf, course de canots, excursions, chantier naval ... Résider sur le territoire de la MRC de Portneuf.

Remplir le formulaire d'inscription en ligne: http://bit.ly/2zEZDUz Envoyez vos photos d'au moins 150 ppp et minimum 2000 par 2500 pixels à Eliane.Trottier@mrc-portneuf.qc.ca au plus tard le 1er décembre 2018.

## VIE COMMUNAUTAIRE



## Ramonage 2018

Le service incendie de Saint-Marc-des-Carrières et de Saint-Gilbert a commencé la saison de ramonage de cheminée pour l'année 2018. Ce service se poursuivra jusqu'au 30 novembre de cette année.

Afin de prendre rendez-vous pour bénéficier de nos services dans le secteur de la ville de Saint-Marc-des-Carrières, veuillez contacter:

**Keven Leduc** au 418-326-4678

Pour le secteur de la municipalité de Saint-Gilbert, veuillez contacter:

Pascal Leduc au 418-268-6669 et laisser votre message.

La brigade des pompiers de la ville de Saint-Marc-des-Carrières, vous souhaite un très bel hiver, et ce, en toute sécurité.

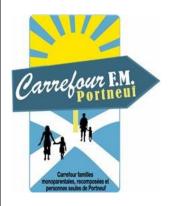


## Navette Or

St-Ubalde · St-Casimir St-Marc-des-Carrières St-Thuribe · Grondines Deschambault · St-Alban St-Gilbert · Portneuf Cap-Santé · Québec

18 octobre, 15 novembre, 13 décembre

www. transportportneuf.com 418.337.3686 / 1.877.329.3686



#### **Conférence**

« Mieux comprendre la dépendance affective »

Invitée: Alexandra Tremblay

Intervenante psychosociale au centre femmes aux 3A de Québec

Mercredi 7 novembre 2018 à 19h00 dans nos locaux.

#### Conférence

« Le sommeil ça s'apprivoise! »

Invité: Daniel Racine

Hypnologue et formateur en méditation pleine conscience Mercredi 21 novembre 2018 à 19h00, Maison de la culture, Donnacona

\*\*\*Inscription obligatoire, appelez tôt les places sont limitées! \*\*\* Carrefour F.M. Portneuf : (418) 337-3704 ou 1-888-337-3704

## VIE COMMUNAUTAIRE

## Soirée reconnaissance - Souper des bénévoles 2018

En guise de reconnaissance à l'action bénévole qui se déroule sur son territoire, la ville de Saint-Marcdes-Carrières organise à chaque année un souper reconnaissance pour récompenser ses bénévoles. Cette année, le bénévole de l'année sera choisi parmi les candidatures déposées par des membres des organismes auprès du comité de sélection

#### Critères d'admissibilité :

- La candidature doit être déposée par un membre d'un organisme à but non lucratif dont les actions se déroulent à Saint-Marc-des-Carrières.
- Le candidat doit avoir accompli une action bénévole au sein d'un organisme à but non lucratif situé sur le territoire de la Ville.
- Le candidat doit avoir réalisé des activités de façon bénévole, c'est-à-dire sans avoir été rémunéré pour celles-ci.
- Le dépôt de la candidature doit avoir été transmis dans les délais.

Les intéressés peuvent poser une candidature avant le 1er novembre 2018 en remplissant le formulaire prévu à cet effet, <u>disponible au centre récréatif Chantal-Petitclerc</u>, à <u>l'hôtel de Ville ou sur notre site</u> internet.

Le nom du ou de la gagnante sera dévoilé lors de la soirée reconnaissance qui se déroulera le 30 novembre prochain au centre communautaire et culturel de Saint-Marc-des-Carrières.

Ces derniers seront déterminés par un comité de sélection, selon les critères suivants: Engagement social, leadership et détermination, innovation et impact. Pour plus de détails, téléphonez au service des loisirs et de la culture au 418-268-3862 poste 33 ou 34.

#### Aux présidents d'organisme:

Lors de la soirée reconnaissance une présentation power point s'affichera, tout le long de la soirée, sur notre écran géant. Nous reprenons d'année en année, l'ancienne photo de votre organisme. Si vous désirez changer de photo cette année, veuillez nous en faire part et nous faire parvenir votre photo par courriel à infoloisirs@villestmarc.com. Merci!

Tu cherches un emploi? Tu songes à un retour aux études? Viens nous parler de tes projets!



150 rue Saint-Joseph Saint-Marc-des-Carrières 418 268-3502 Lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

Pour les jeunes de 16 à 35 ans qui veulent passer à l'action.

# Diminuez vos frais d'essence! Avec le Covoiturage Offrez les places disponibles dans votre véhicule Contactez-NOUS! 418 337-3686 1-877-329-3686

Corporation de transport régional de Portneuf

#### LOISIRS ET CULTURE

#### Centre Récréatif Chantal-Petitclerc

#### **Sylvain Morissette**

Directeur des loisirs & de la culture 1650, boulevard Bona-Dussault Saint-Marc-des-Carrières (Québec) GoA 4Bo Tél. 418-268-3862 Poste 33

#### Centre Communautaire et Culturel

#### **Mme Annette Hardy**

Responsable des réservations 1770, boulevard Bona-Dussault Saint-Marc-des-Carrières (Québec) GoA 4Bo Tél. 418-268-8270

#### **HOCHEY LIBRE POUR ADULTE**

L'équipement obligatoire: casque, visière et protège-cou. L'activité s'adresse au groupe d'âge suivant : 18 ans et plus

Vendredi de 13h30 à 15h00 Coût: 2\$/fois ou carte de membre 25\$/saison

#### PATINAGE LIBRE POUR ADULTE

Activité de patinage avec musique et éclairage pour les adultes et retraités.

Une bonne façon de garder la forme! L'activité s'adresse au groupe d'âge suivant : 18 ans et plus

Horaire: Mardi 9hoo à 10h30

Jeudi 13h30 à 15h00 Coût : 2\$/fois ou carte de membre 25\$ saison



#### INVITATION AUX AMATEURS(TRICES) DE JEUX DE CARTES OU DE JEUX DE SOCIÉTÉ

Où? Centre communautaire de St-Marc-des-Carrières

Quand? Les mercredis (aux 2 semaines)

Heure ? 13h30 à 16h00

Coût ? 2.00 \$ (café fourni)

#### Dates à retenir:

7 et 21 novembre, 5 et 19 décembre, 9 et 23 janvier, 6 et 20 février, 6 et 20 mars, 3 et 17 avril et 1 et 15 mai

Vous pouvez apporter vos jeux personnels et passer ainsi des après-midi agréables. Bienvenue à tous !

## Bibliothèque municipale

#### Saint-Marc-des-Carrières

#### Situé dans l'école secondaire St-Marc

1600 boul. Bona-Dussault Saint-Marc-des-Carrières Tél. 418-268-3561 poste 3862

#### Heures d'ouverture:

Les mardis de 18h3o à 20h Les samedis de 10h0o à 11h3o Les mercredis **(de octobre à mai)** de 12h3o à 13h15

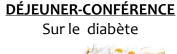
#### Coût annuel d'adhésion

Résidents de l'extérieur :

Résidents de St-Marc : 7\$ pour un abonnement individuel

10\$ pour un abonnement familial 9\$ pour un abonnement individuel

14\$ pour un abonnement familial





#### Jeudi 6 décembre 2018 9h00

Au Centre communautaire et culturel de Saint-Marc

Coût (déjeuner et conférence): 10 \$

#### LOISIRS ET CULTURE

# Vaccination contre la grippe saisonnière



- Samedi 3 novembre 9h à 15h45
   au Centre communautaire St-Marc-des-Carrières
- Lundi 12 novembre 13h à 18h45
   au Centre communautaire St-Marc-des-Carrières
- Lundi 10 décembre 13h à 18h45
   au CLSC Saint-Marc-des-Carrières-des-Carrières

# **Inscription natation enfant**



Cours de natation enfant (2e session)

Session:

Du 24 novembre 2018 au 3 février 2019

**Inscription:** 

Les 3 et 4 novembre 2018 de 10h00 à 14h00 &
Les 10 et 11 novembre 2018 de 10h00 à 14h00
En ligne : 5 nov. au 8 nov.
(seulement pour ceux qui connaissent leur niveau)

## Ne manquez pas le Tournoi de Hockey Midget



Du 14 au 25 novembre 2018

# Super Bowl

Dimanche 3 février 2019 à 18h00



Projection du Super Bowl 2019 sur écran géant dans une ambiance et un décor unique!

Souper:
Ailes de poulet, Pizza,
2 consommations,
prix de présence, popcorn

Coût: 20 \$ adulte 10 \$ enfant moins de 17 ans (Projection et souper compris)

Projection de la partie des Canadiens vs Oilers à 14h00

Au centre communautaire Saint-Marc 1770, boul. Bona-Dussault

#### LOISIRS ET CULTURE



#### LA FOIRE DES ARTISANS

Vous trouverez de tout, pour vos cadeaux de Noël, des articles en bois, feutre de laine et sur soie, tricots, bijoux, savons, vêtements et articles de couture pour enfants, miel, vitrail, sacs à mains, photos, confiture et marinades, artisanat, recyclage de fourrure, toiles utilitaires, décorations de Noël. Repas et collation vendus sur place.

Organisé par le Cercle de Fermières de St-Marc-des-Carrières 418-268-8323

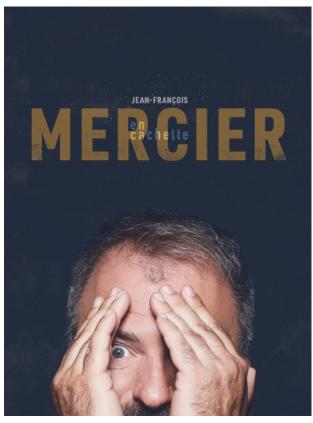
#### SAMEDI 17 NOVEMBRE 2018

9h30 à 17h00

#### **DIMANCHE 18 NOVEMBRE 2018**

9h30 à 16h00

Admission gratuite



#### l e 23 mars 2019 - 20h00 - 38 \$

Mon nouveau spectacle *En cachette*, c'est comme le sexe. C'est intense, c'est cru, c'est essentiel et c'est humain. Prépare-toi; on va aller dans des zones un peu taboues, on va être intimes, on va avoir du fun et tu vas peut-être t'en souvenir toute ta vie... Mais on ne veut pas faire ça devant tout le monde et au grand jour. Si on veut vivre quelque chose de vrai sans se faire prendre, on n'a pas le choix, on va le faire en cachette, juste entre nous. Ça va être notre petit secret.

Billeterie: www.villestmarc.com



## LES GRANDS EXPLORATEURS

www. Les Grands Explorateurs. com



#### ADMISSION: 20\$ ADULTE ou 15 \$ ENFANT - 19H30

Le prix comprend la conférence et les petites bouchées du pays servies pendant l'entracte. Nous n'accepterons personne à la porte et la limite pour l'achat de billets est de 3 jours avant l'évènement.

Au centre communautaire: 418-268-3862 poste 33 ou 34 ou www.villestmarc.com SOYEZ À L'AVANCE CETTE ANNÉE!

# Idée cadeau de Noël

**DÉC. 2018** 



25 \$

19 JANV. 2018 30 \$

FÉV. 2018



22 FÉV. 2018



23 MARS 2018



**13 AVRIL 2018** 



Pharmacie Éric Hamelin et Geneviève Coulombe Affiliée à



